

Missioni Cattoliche di lingua Italiana

Muttenz-Birsfelden-Pratteln/Augst



Leuggern: la nostra comunità in pellegrinaggio alla Madonna.

Maria Assunta in Cielo

Ogni anno il 15 agosto la Chiesa cattolica celebra la solennità dell'Assunzione di Maria Vergine al Cielo. Questa festa è particolarmente cara a noi cristiani cattolici. Papa Pio XII il 1° novembre 1950 ha proclamato solennemente: «*essere dogma da Dio rivelato che: l'Immacolata Madre di Dio sempre vergine Maria, terminato il corso della vita terrena, fu assunta alla gloria celeste in anima e corpo*». Alla fine della sua vita Maria Santissima non morì ma si «addormentò» prima di essere assunta in Cielo come descrivono i Santi Padri; il suo corpo è libero dalla corruzione perché immacolato, cioè senza peccato originale;



Maria è assunta in Cielo e glorificata da Dio. Questo è anche il nostro destino, Maria ci ha preceduto «*Invochiamo Maria, preghiamo Maria, la Madre della speranza, la Madre che aiuta a guardare oltre; in questi momenti tanto difficili abbiamo bisogno di guardare oltre con speranza*».

AGENDA

Sabato, 8 agosto

14.00 Arlesheim Dom: contraggono matrimonio Russo Domenico e Rizzello Vanessa di Pratteln. Felicitazioni e auguri!

Domenica, 9 agosto

19° Domenica del Tempo Ordinario

10.15 Muttenz: Cresime
11.15 Pratteln: Santa Messa per tutta la comunità della Missione; celebra Padre Bruno Zen, cs

Mercoledì, 12 agosto

18.30 Pratteln: Santo Rosario – Preghiera

Sabato, 15 agosto: Assunzione della Beata Vergine Maria

16.00 Pratteln: Battesimo di D'Andrea Flavio Anthony

18.30 Basilea, Missione: Santa Messa

Domenica, 16 agosto

20° Domenica del Tempo Ordinario

9.00 Birsfelden: Santa Messa

11.15 Pratteln: Santa Messa

18.00 Muttenz: Santa Messa: def. Pasquariello-Castellano Michele nel 1° anniversario

Martedì, 18 agosto

18.30 Pratteln: Santo Rosario
19.00 Pratteln: Gruppo di preghiera «Betania» di P. Pio

Mercoledì, 19 agosto

18.30 Pratteln: Santo Rosario – Preghiera

Buone Ferie!

Luglio e agosto sono tradizionalmente mesi di vacanza ... ma «la Fede non va in vacanza» ... anzi! c'è meno fretta, meno impegni e più tempo per se stessi, per la famiglia e per il Signore: per parlarsi, ascoltarsi, riposarsi, leggere, contemplare, andare a messa e pregare!

Buone Ferie!

P. Bruno, la segretaria e «gli Amici della Missione»

AVVISI

Santa Messa domenicale durante il periodo estivo a Pratteln ore 11.15

Durante il periodo estivo, a partire da domenica 5 luglio, si celebrerà nella nostra Missione una sola Santa Messa in lingua Italiana, a Pratteln, nella chiesa di S. Antonio (Muttenzerstrasse 15) alle ore 11.15. Tutta la comunità (Birsfelden, Muttenz e Pratteln/Augst) è invitata a partecipare all'unica Santa Messa della Missione. Chi desidera può partecipare alla celebrazione domenicale nella parrocchia svizzera (Birsfelden ore 10.00; Muttenz ore 10.15).

Le Sante Messe con l'orario festivo normale riprenderanno regolarmente da domenica 16 agosto.

Misure di sicurezza per evitare la diffusione del coronavirus in chiesa

- Seguire le indicazioni degli addetti alla sicurezza (segnaletica, posti a sedere ...)
- Entrando in chiesa: disinfettarsi le mani
- Rispettare la distanza di sicurezza sanitaria di 1,5 metri. I famigliari possono stare vicini
- È prevista la presenza dell'organista, non del coro; l'assemblea può partecipare al canto
- Allo scambio della pace: solo un sorriso o un cenno del capo
- La comunione viene data solo sulla mano, non in bocca, tenendo la distanza di sicurezza
- Le offerte si lasciano all'uscita negli appositi cestini

Battesimo

Sabato 15 agosto, a Pratteln nella chiesa cattolica, alle ore 16.00, riceverà il Sacramento del Battesimo il piccolo D'Andrea Flavio Anthony, figlio di Vito Giuseppe e di Nibali Virginia Maria, di Pratteln. Auguri e felicitazioni!

Pfarrereileitung

Padre Bruno Zen cs, Tel. 079 817 77 16 zen.bruno@bluewin.ch

Pfarramt/Sekretariat

Concetta Iazurlo
Baselstrasse 48, 4132 Muttenz
Tel. 061 461 33 82/076 379 69 67
concetta.iazurlo@kathbl.ch
Öffnungszeiten Sekretariat
Montag und Mittwoch 9.00–12.30
Donnerstag 14.00–18.00

Brugg

AVVISI

Recita Santo Rosario prima delle Sante Messe (sabato/domenica)

16.30 Birr, chiesa San Paolo
10.30 Windisch, chiesa Santa Maria
17.15 Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

Recita Santo Rosario, ogni martedì

19.30 Windisch, cappella S. Maria

Gruppo Liturgico, ogni martedì

20.00 Windisch, sala parrocchiale

AGENDA

Domenica, 9 agosto

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

Sabato, 15 agosto – Assunzione della Beata Vergine Maria

17.00 S. Messa a Birr, chiesa S. Paolo
Segue aperitivo nella sala parrocchiale.

Domenica, 16 agosto

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

Domenica, 23 agosto

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

Domenica, 30 agosto

11.00 S. Messa a Windisch, chiesa S. Maria

18.00 S. Messa a Rheinfelden, chiesa S. Giuseppe

Sante Messe durante l'estate

Nel mese di luglio e agosto le celebrazioni feriali di Windisch e Stein e quelle festive a Birr, Laufenburg e Frick verranno sospese. Le sante Messe e le attività riprenderanno a partire del mese di settembre.

Missione Cattolica di Lingua Italiana MCI Brugg

Stahlrain 8, 5200 Brugg

Tel. 056 441 58 43, Fax 056 441 25 43
missione.brugg@kathaargau.ch

Pfarrereileitung: Don Jan Zubrowski

Segreteria: Irene Behrens-Lazzaretti

Missionario: Don Jan Zubrowski

Orario segreteria

Martedì a Giovedì 8.30–11.30

Martedì e Mercoledì 14.00–16.30

Casi urgenti: Tel. 079 137 89 26 (defunti, unzioni dei malati)

Missioni Cattoliche di lingua Italiana

Liestal-Sissach-Oberdorf

19° Domenica del Tempo Ordinario

La parola di Dio che la liturgia propone per questa domenica ruota attorno alla presenza rassicurante di Dio e chiama in causa la fede grazie alla quale l'uomo può diventare discepolo e testimone.

La prima lettura propone, nella vocazione di Elia, l'esperienza di come il profeta sia condotto a modificare la propria immagine di Dio, che si rivela a lui non nel tuono ma nel sussurro di vento che sfiora la sua vita.

Ogni volta che anche noi incontriamo il Signore nella sua Parola facciamo questa esperienza mistica di silenzio e – auspicabilmente – di un cuore pronto ad accoglierlo.

Una esperienza mistica paragonabile a quella dei discepoli che nel Vangelo si vedono venire incontro Gesù che, camminando sul lago, li raggiunge sulla barca in tempesta, calmando nello stesso momento il vento contrario.

20° Domenica del Tempo Ordinario

Le letture di questa domenica propongono uno sguardo di fede, una chiamata alla speranza, una possibilità che va al di là delle divisioni umane. La prima lettura è come un grande affresco: il profeta Isaia deve rinfrancare il popolo rientrato dalla terra d'esilio. Il vero problema è ricostruire la vita interiore, riconoscere chi è il vero Autore della sal-

vezza, riprendersi l'identità di popolo eletto. Ciò che però rende Israele «un popolo solo» è la risposta alla chiamata che Dio rivolge a tutti. Che anche gli stranieri sono chiamati a salvezza ce lo ricorda il pittoresco episodio della cananea, straniera alla quale Gesù, dopo una piccola esitazione, concede il miracolo della guarigione della figlia.

AGENDA

Domenica, 9 agosto

19° Domenica del Tempo Ordinario

Liestal

11.30 Santa Messa

Sabato, 15 agosto

Assunzione di Maria al cielo

Sissach

18.00 Santa Messa insieme alla comunità svizzera

Domenica, 16 agosto

20° Domenica del Tempo Ordinario

Liestal

11.30 Santa Messa

Durante i mesi di luglio e agosto viene sospesa la S. Messa domenicale a Sissach. Riprenderà a settembre: ogni seconda e quarta Domenica alle ore 18.00; tutte le altre Domeniche alle ore 9.30.

A settembre riprenderà anche la Messa del Sabato a Oberdorf.

AVVISI

Battesimi

Dopo i mesi del Coronavirus riprendiamo con settembre anche la celebrazione dei Battesimi. Poiché, dati gli arretrati, avremo presumibilmente un buon numero di bimbe e bimbi da battezzare, potremmo dover raggruppare più di un Battesimo nello stesso rito. Quasi certamente rimarranno in vigore le misure di sicurezza e distanziamento sociale; quindi ci scusiamo in anticipo per ogni eventuale disagio.

Si ritorna dalle vacanze

Un caro «bentornati» a tutti coloro che stanno ritornando dalle loro ferie. Auspichiamo che le condizioni sanitarie ci consentano di poter presto riprendere

la consueta vita di Missione senza eccessivi impedimenti. Chiediamolo al Signore come grazia.

Grazie anche a Padre Francesco

per la sostituzione estiva. Il Signore lo benedica e lo faccia sentire sempre come a casa sua, quando è tra noi.

Pfarreleitung

Don Raffaele Buono

Pfarramt/Sekretariat

Concetta Iazurlo

Rheinstrasse 20, 4410 Liestal

Tel. 061 921 37 01, Natel 079 935 92 18

mci.liestal-sissach@kathbl.ch

Di- und Do-Vormittag, 9.30–12.15

PASTORALRAUM BIRSTAL

Reinach



Flavia Bachofer

«Gib uns den Geist deines Sohnes, damit wir mit der Erde umgehen, wie du es von uns erwartest.»

Himmelwärts

Kennen Sie das auch: Sie sind in den Sommerferien und rundherum gibt es so vieles zu sehen und zu erleben, nur leider reicht die Zeit einfach nicht für alles. Notgedrungen müssen Sie Prioritäten setzen und alles Weitere auf die nächsten Ferien verschieben?

In diesem Jahr erging es mir für einmal ganz anders. Das Wetter war auf meiner Seite, und endlich wurde ein von mir schon lang gehegter Wunsch Wirklichkeit.

An einem strahlend schönen Julisonntag wanderte ich mit meiner Familie von Salouf nach Ziteil zum höchstgelegenen Marienwallfahrtsort Europas (2433 m ü.M.). Dank dem anspruchlosen Wanderweg, blieb mir viel Zeit zum Beobachten der Menschen jeglichen Alters, die wie wir die Höhenmeter unter die Füße nahmen und der wunderschönen Landschaft, die mich zum Leidwesen meiner Familie immer wieder anhalten und zur Kamera greifen liess.

Jeder einzelne Schritt führte uns weiter himmelwärts, immer näher zu Maria, welche hier auf der Alp Ziteil im Juli 1580 einem 18-jährigen Mädchen und einem Hirten erschienen ist.

Auf die Visionen der jungen Menschen folgte ein erster Kapellenbau, welcher im Laufe der Jahrhunderte von unter-

schiedlichen Kirchenbauten abgelöst wurde. Die aktuelle Kirche stammt aus den 1950er-Jahren. Ihr besonderes Markenzeichen ist die überwältigende Fensterfront, welche die Piz-d'Err-Gruppe, den Piz Bernina, den Piz Roseg und den Piz Corvatsch in das Innere des Kirchenraumes miteinbezieht.

In meiner Wahrnehmung erhob sich, dem Fenster sei Dank, die gesamte umliegende Schöpfung zu einem lobenden Gotteshaus, ein wunderschöner und ergreifender Gebetsort.

Am Samstag, 15. August, wird auf der Alp Ziteil das Fest Mariä Aufnahme in den Himmel mit einer heiligen Messe gefeiert. Auch wir werden in den Gottesdiensten vom 15. und 16. August Maria ehren. Einerseits werden wir dank der Unterstützung durch die Frauengemeinschaft Kräuter- und Blumensträuße zu Ehren von Maria segnen und anschliessend verteilen. Andererseits wird festliche Musik in unseren Gottesdiensten erklingen.

Herzlich laden wir Sie ein, auch eigene Kräuter- und Blumensträuße mit in den Gottesdienst zu bringen.

Ob nun in Ziteil, inmitten der prächtigen Alpenlandschaft oder in der Dorfkirche St. Nikolaus an Marias Fest danken wir Gott herzlichst für alle Wunder der Schöpfung.

Fabienne Bachofer

MITTEILUNGEN

Nach den Ferien

Es geht wieder los ...

Wir wünschen Ihnen und euch – besonders den Kindern, Jugendlichen und Lehrpersonen – einen glatten Start und allen ein stimmiges Einleben nach den Ferien mit nachhaltigen Eindrücken und Erfahrungen. Ihr Pfarreteam



pixabay

Taufen

Am Sonntag, 9. August, werden Enea Russo Nibali (Sohn von Mario Nibali